FIRST STEP PEDIATRICS
• Board Certified Doctors

Natalie Almonte, PNP

PARA EL CUIDADO MEDICO DE NIÑOS Y ADOLECENTES
• Tratamiento del Asma y Otras Efermedades.
• Vacunas y Examen Fisico Para Escuelas y Campamentos.

Maria Molina, MD

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS SEGUROS
Affinity • Health First • HIP • Amerigroup • United Health Plan • Fidelis
Neighborhood • Empire (BC/BS) • 32bj • GHI • Health Net(PHS) • Wellcare
Magna Care • Oxford • Cigna • Medicaid • Metroplus • Health Plus y Mas.

3421 BROADWAY • NEW YORK, NY 10031 (ESQUINA 139TH STREET).
Tel: 212-283-6100 • Fax: 212-283-6111
EMAIL: FIRSTSTEPPEDS@YAHOO.COM

Elizabeth Garcia, PNP

LO AYUDAREMOS CON MUCHO GUSTO.

---

**For further information on church activities or any other event, please visit our website www.theannunciation.net**
**Para más información acerca de las actividades de la parroquia o cualquier otro evento, favor accesa a www.theannunciation.net**
**Tel.:212-234-1919**

# Church of the Annunciation

*Roman Catholic*

88 Convent ave., New York, NY 10027

***December 29, 2019*** ***29 Diciembre, 2019***

## Equipo Pastoral
## Pastoral Team

*Rev. Emilio Sotomayor, Sch.P.*
*Pastor*
*Rev. José M. Clavero, Sch.P.*
*Rev. Félix Ganuza, Sch.P.*
*Dea. Orlando Rodríguez, Sch.P.*

*Rel. Edu. Mrs. Dora García*
*RCIA – Mrs. Paula Gullón*

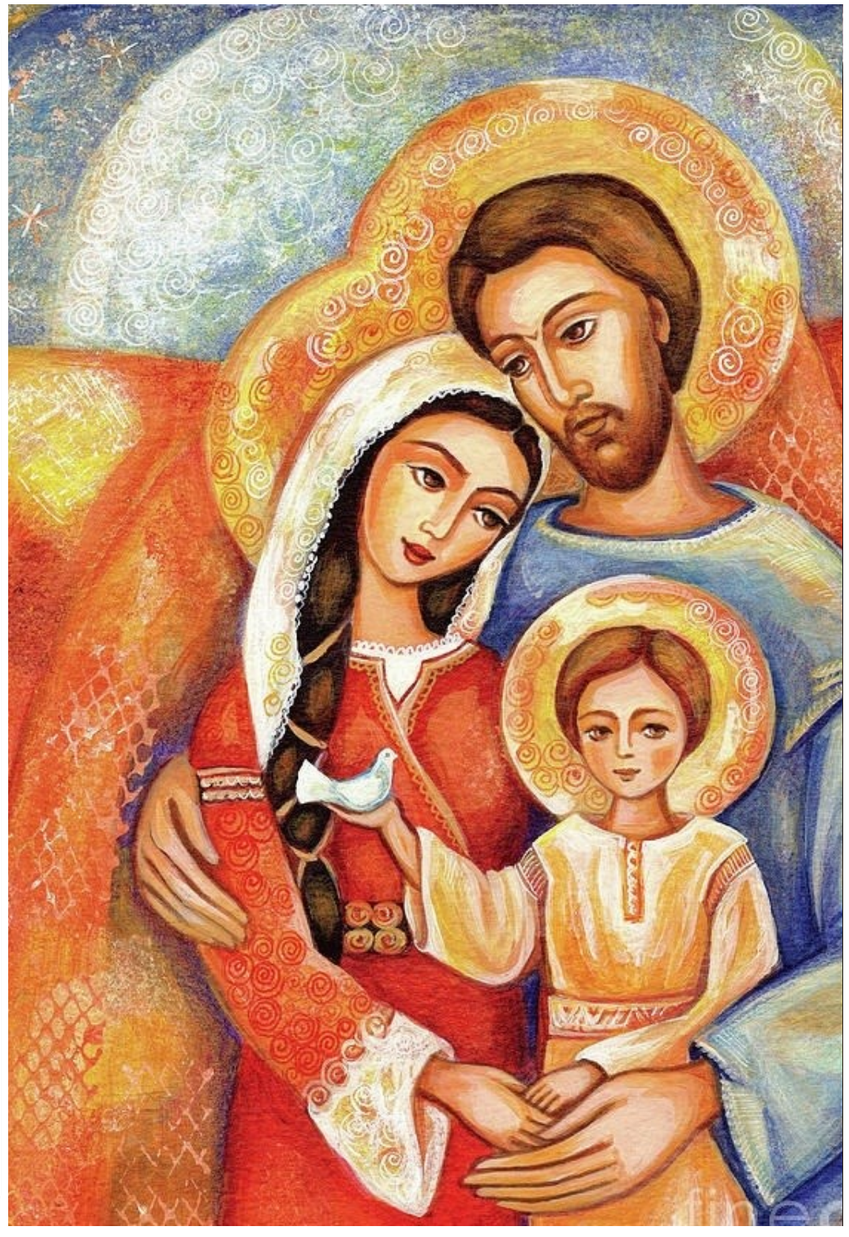
## Horario de Misas
## Mass Schedule

***Lunes-Sábado/Mon. thru Frid***
7:30 AM English)
9:00 AM (Español)
7:30 PM (Español)

***Domingos/Sundays***
8:00 AM (English)
9:00 AM (Español)
10:30 AM (English)
12:00 PM (Español)

## Rectoría/Rectory

Horas de Oficina/Office Hrs.
Lun-Vie/Mon thru Frid
10:00 am to 6:00pm.
Sáb/Sat. 10:00am-4:00pm
Holy Days & Holidays Oficina
Cerrada/Office Closed
Tel.: (212) 234-1919
Fax (212) 281-7205
88 Convent Av. New York, NY. 10027
office@theannunciation.net



www.theannunciation.net

# Servicios

*Confesiones*
*Sábado a cualquier hora*
*Cualquier momento en la Rectoría*
*(por cita)*

*Adoración Santísimo*
*Jueves todo el día*

*Bautismos*
Cada 3er. Sábado del Mes
2:00 pm en la Iglesia

*Charlas pre-bautismales*
2do. y 3er. viernes de cada mes
8:00 pm en la Iglesia

# Servicios

*Confessions*
Saturday at 4:00 pm/Chruch
Anyytime at the Rectory
(by appoinment)

*Adoration*
Thursday all day

*Baptisms*
3rd. Saturday each month
2:00 pm in the Church

*Preparation Meeting*
2nd & 3rd. Friday each month
8:00 pm in the Church

## *Escolapios*

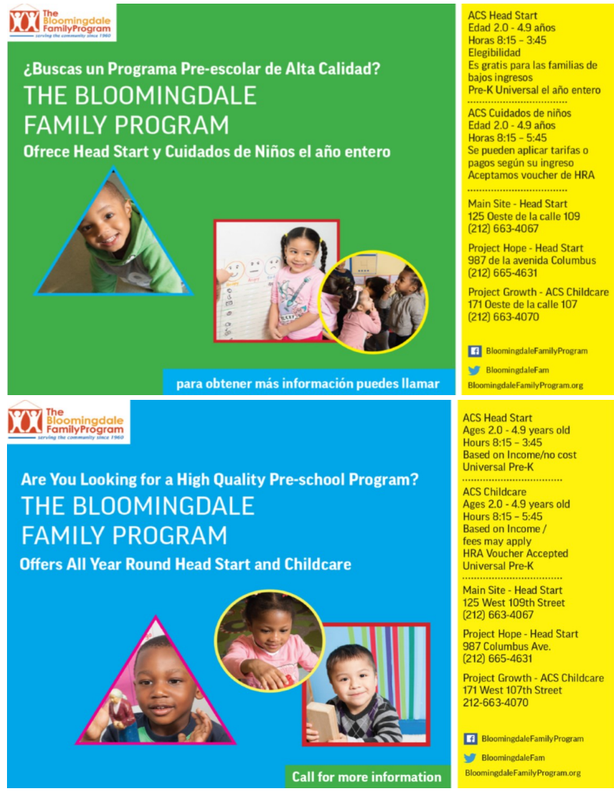
La **Orden de los escolapios** fue fundada por san José de Calasanz en el siglo XVII, para dar respuesta a la necesidad educativa de los niños pobres de Roma, desde donde se extendió por toda Italia y Europa Central. No deteniendo su espíritu de expansión, hoy día llega también a África, Asia y Las Américas.

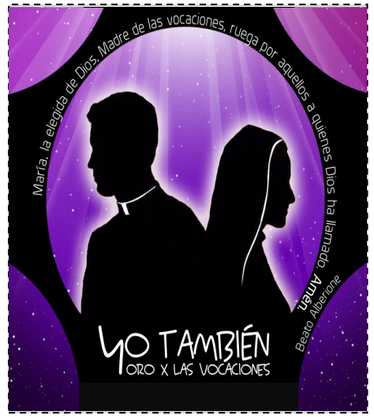
## *Piarist Fathers*

The Order of the Piarist was founded by St. Joseph of Calasanz in the seventeenth century, to respond to the educational needs of the poor children of Rome, from where it spread throughout Italy and Central Europe. Not stopping its spirit of expansion, today it also reaches Africa, Asia and the America.

"El Señor proveerá cuanto sea necesario, con tal que nosotros procuremos atender con toda diligencia a los niños "

San José de Calasanz






Bautismos Enero

Clases Viernes 10 & 17
Rito Signación: Domingo 12
Bautismo Sábado 18

Legión de María

Jueves a las 6:00 pm
Salón: San José de Calasanz

Rosario Vocacional
Cada Martes 6:30 pm
En la Iglesia

Campaña "Un Café al Día para Nuestra Parroquia"

Agradecemos la generosidad de todos ustedes hacia la campaña "Un café al día para nuestra parroquia de la Anunciación." Hasta ahora, sus contribuciones han aumentado en un 14% , muy importante para las necesidades de nuestra parroquia. Favor manetenerte en ese espiritu de solidaridad con tu Iglesia. Si aún no lo has hecho, por favor considera hacer un compromiso para aumentar tu ofrenda.

Dios te bendiga!

P. Emilio Sotomayor, Sch.P., Pastor

*Parejas para Cristo*

Sábados *7:00 pm, salón Calasanz
Marta Sierra: (646) 600-0967

Grupo Sagrado Corazón de Jesús

Se reúne 1er Viernes de cada mes, a las 4:00 pm en la Iglesia

Tienda de Artículos Reliosos
Libros, biblias, imágenes , rosarios, música, DVD's, folletos de oraciones y otros artículos

*Grupo de Cursillistas*

Domingos en el salón Papa Francisco, después de misa de 9:00 am.

Cenáculo Sacerdotal Mariano
1er. Sábado del mes, en la Capilla
3:00 pm

**Clases de Inglés**
**Sab. 9:30 AM a 12:00 M**

**Clases Ciudadanía**
**Sab. 12:30 PM a 2:00 PM**

Entrada: Parqueo Escuela/Portón Azul/ Amsterdam Ave esquina 131 Street

ARCHDIOCESE OF NEW YORK
LITURGY

¡Capacitación y certificación en línea para lectores!

¿Has pensado en ser más activo en tu parroquia? ¿Eres un lector que quiere aprender más sobre las Escrituras? ¡Regrese esta temporada de vacaciones e inscríbase en un nuevo programa de capacitación en línea, ofrecido en inglés y español! A través de un video instructivo y cuestionarios breves, profundice su conexión con este ministerio y obtenga su certificación en tan sólo dos horas.

Vaya a: nyliturgy.teachable.com

Día de Adoración

Cada Jueves de 9:30 am a 7:30 pm en la Iglesia

Adoración para Niños

Cada último Sábado del mes
4:00 pm –5:00 pm
En la Capilla
Todos los niños son Bienvenidos

EN CASO DE ABUSO SEXUAL A UN MENOR

Cualquier persona que necesite reportar algún incidente de abuso sexual de un menor por un sacerdote, diácono, religioso/a o laico sirviendo a la arquidiócesis de Nueva York, se le pide que por favor contacte a la Hermana Eileen Clifford, al 212-371-1000 extensión 2949 o al diácono George Coppola al 917-861-1762. Ambos también pueden ser contactados vía correo electrónico: victimassistance@archny.org. Para más información pueden visitar la página de la Arquidiócesis: www.archny.org. De acuerdo con las normas de la arquidiócesis repecto al abuso sexual de menores, esta información se prove para asegurar que nuestros niños permanezcan seguros.

*Devoción Divina Misericordia*

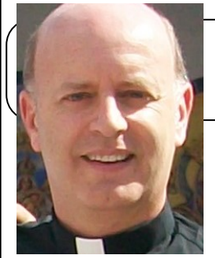
Cada Miércoles a las 3:00 pm en la Iglesia

*Coro de la Anunciación*

Si sabes cantar y te gustaría servir al Señor a través del canto. Te invitamos a ser parte nuestro coro. Info en Rectoria.

Grupo de Evangelización Anunciación

Si necesita de oración en sus casas, favor contacar a Sra. Gloria (646) 505-8810



# La Voz del Pastor

## La Paz esté con Ustedes

Como todos los padres judíos piadosos, José y María criaron al niño Jesús en la reverencia y la sabiduría del Señor. A José se le dio una tarea única como guardián y protector de María y de Jesús.

¿Qué podemos aprender del ejemplo y el testimonio de José? José es un hombre de Dios, un hombre de obediencia incuestionable y servicio voluntario. Es un hombre de oración y un hombre de la palabra de Dios. Por la fe reconoció la mano de Dios en el misterio de la Encarnación: el Hijo de Dios encarnado como el hijo de la virgen María.

José es un hombre de acción, diligente en el cuidado de su familia y listo para cumplir las órdenes del Señor. José dejó a un lado sus propios planes sin temor cuando Dios lo llamó a "tomar el camino" y dejar su entorno familiar: su hogar, amigos y familiares, y la seguridad de su sustento para perseguir una misión oculta que Dios le confió como El guardián del Rey recién nacido.

Dios tiene un plan para cada uno de nosotros. Con el plan, Dios da gracia y la seguridad de su mano guía y cuidado. ¿Confías en tu Padre celestial para su plan para tu vida?

¿Estás dispuesto a sacrificar tus propios planes por el bien de Dios? ¿Estás dispuesto a dar un servicio incuestionable a Dios y perseguir cualquier misión que él te dé?

¡Feliz año nuevo 2020! ¡Que el Señor los bendiga a todos y a todas sus familias en este nuevo año!

Los invito a todos a rezar conmigo:

"Señor Jesús, hazme un servidor fiel de tu palabra y guardián de tu verdad. Ayúdame a obedecerte de buena gana, como José y María, con confianza incuestionable y con gozosa esperanza".

P. Emilio Sotomayor, Sch.P.,
Pastor

Queridos Hermanos/as

Inmediatamente después de la celebración del nacimiento del Señor pasamos a celebrar su vida en familia, con la Solemnidad de la Sagrada Familia. Es una fiesta reciente (tiene poco más de un siglo de existencia): fue establecida por el papa León XIII para dar a las familias cristianas un modelo evangélico de vida. Nos alegramos por los hermanos que vienen en familia a la Misa dominical. Comencemos cantando juntos nuestra celebración.

## Lecturas

30-12-19 05-01-20

| | | |
|---|---|---|
| Lunes 30 | 1 Juan 2,12-17 | Lucas 2,36-40 |
| Martes 31 | 1 Juan 2,18-21 | Juan 1,1-18 |
| Miércoles 01 | Numeros 6, 22-27 Galatas 4, 4-7 | Lucas 2, 16-21 |
| Jueves 02 | 1 Juan 2:22-28 | Juan 1:19-28 |
| Vienes 03 | 1 Juan 2:29–3:6 | Juan 1:29-34 |
| Sábado 04 | 1 Juan 3:7-10 | Juan 1:35-42 |
| Domingo 05 | Isaias 60:1-6 Efesios 3:2-3A, 5-6 | Mateo 2:1-12 |

¿Por qué los católicos honramos a María como Madre de Dios?

Jesús es el hijo de María. Jesus es Dios. Por lo tanto, María es la Madre de Dios. En este día festivo, nos tomamos un momento al comenzar nuestro nuevo año para honrar a nuestra Santísima Madre, quien en su "sí" a Dios trajo a nuestro Salvador al mundo para redimirnos. Jesús dice en la cruz: "He aquí a tu madre". Mientras todos saltamos al frenesí del año nuevo y comenzamos a intentar hacer realidad nuestras resoluciones, solicitemos la ayuda de nuestra Madre María para dar Nos da la fuerza para acercarnos a su Hijo todos los días de este año.



# Annunciation Church

## A Word from the Pastor

### Peace be with you

Like all godly Jewish parents, Joseph and Mary raised the child Jesus in the reverence and wisdom of the Lord. Joseph was given a unique task as the guardian and protector of Mary and of Jesus.

What can we learn from the example and witness of Joseph? Joseph is a man of God, a man of unquestioning obedience and willing service. He is a man of prayer and a man of God's word. Through faith he recognized the hand of God in the mystery of the Incarnation - the Son of God taking on flesh as the son of the virgin Mary.

Joseph is a man of action, diligent in the care of his family and ready to do the Lord's bidding. Joseph fearlessly set aside his own plans when God called him to "take to the road" and to leave his familiar surroundings - his home, friends and relatives, and the security of his livelihood in order to pursue a hidden mission God entrusted to him as the guardian of the newborn King.

God has a plan for each one of us. With the plan God gives grace and the assurance of his guiding hand and care. Do you trust your heavenly Father for his plan for your life?

Are you willing to sacrifice your own plans for the sake of God's plan? Are you willing to give God unquestioning service and to pursue whatever mission he gives you?

Happy new Year 2020! May the Lord bless you and all your families in this new year!

I invite you all to pray with me:

"Lord Jesus, make me a faithful servant of your word and guardian of your truth. Help me to obey you willingly, like Joseph and Mary, with unquestioning trust and with joyful hope."

Rev. Emilio Sotomayor, Sch.P. Pastor

Being member of the church, help us to build bridges of hope and to expand the Gospel on every creature.

For further information, please call at 212-234-1919 or pass by the rectory during office hours

Become a Member

*English Mass*

Monday-Saturday 7:30 am
Sunday 8:00am & 10:30 am
*Other Services*
Confessions Saturday at anytime
At the Rectory 4:00pm
*Adoration*
Thursdays all day
*Baptisms*
Every 3rd. Saturday at 2:pm
*Pre-baptismal Meetings*
Every 2nd. & 3rd. Friday at 7:30 pm

## Readings

12-30-19 01-05-20

| | | |
|---|---|---|
| Monday 30 | 1 Juan 2,12-17 | Luke 2,36-40 |
| Tuesday 31 | 1 John 2,18-21 | John 1,1-18 |
| Wednesday 01 | Numbers 6, 22-27 Galatians 4, 4-7 | Luke 2, 16-21 |
| Thursday 02 | 1 John 2:22-28 | John 1:19-28 |
| Friday 03 | 1 John 2:29–3:6 | John 1:29-34 |
| Saturday 04 | 1 John 3:7-10 | John 1:35-42 |
| Sunday 05 | Isaiah 60:1-6 Ephesians 3:2-3A, 5-6 | Matthew 2:1-12 |

SOLEMNITY OF MARY, MOTHER OF GOD
**January 1**

Why do Catholics honor Mary as Mother of God? Simple: Jesus is the son of Mary. Jesus is God. Therefore, Mary is the Mother of God. On this holy feast day, we take a moment as we start our new year to honor our Blessed Mother, who in her “yes” to God brought our Savior into the world to redeem us.

Jesus says on the cross, “Behold your Mother.” As we all jump into the frenzy of the new year and start attempting to bring our resolutions to fruition, let us call on the aid of our Mother Mary to give us the strength to draw closer to her Son every day this year.